# DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 30 de Julio-03 de Agosto 2007 (audio y texto)

Lunes 6 de agosto de 2007, puesto en línea por Democracy Now!

– Duración aproximada: 9:56 y 19:20
– Calidad: 64 Kbps
– Formato: mp3
– Producción: Democracy Now!, Radio Mundo Real, URCM, Radio Pacífica

- **Resumen semanal 30 de julio - 3 de agosto_parte1.mp3**
- **Resumen semanal 30 de julio - 3 de agosto_parte2.mp3**

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer?clic con el botón derecho del ratón y elegir “guardar como...”)

---

***Irak***

**Oxfam: Ocho millones de iraquíes necesitan ayuda de emergencia**

El grupo de ayuda Oxfam está advirtiendo que aproximadamente ocho millones de iraquíes, prácticamente un tercio de la población, necesitan ayuda de emergencia de inmediato, debido a la crisis humanitaria provocada por la guerra. El informe establece que el 15% de los iraquíes frecuentemente carece de dinero para alimentarse, que el 70% no tiene abastecimiento de agua adecuado y que más de una cuarta parte de los niños están desnutridos.

• Jeremy Hobbs, de Oxfam, dijo: “Los servicios básicos, arruinados por años de guerra y sanciones, no pueden cubrir las necesidades de la población iraquí”.

La semana pasada Ryan Crocker, el embajador estadounidense en Irak, admitió que los residentes de Bagdad sólo tienen energía eléctrica una o dos horas al día. Este es el peor nivel desde que comenzó la invasión estadounidense. Antes de que comenzara la guerra, los residentes de
Bagdad tenían un promedio de energía eléctrica de entre dieciséis y 24 horas por día.

**Mueren 140 personas en ataques en Irak**

Más de 140 personas han fallecido como consecuencia de una ola de violencia que azotó Irak. El miércoles, setenta personas murieron en tres atentados con bomba independientes en Bagdad. Cincuenta de estas personas perdieron la vida cuando un atacante suicida hizo explotar un camión de combustible cargado de explosivos en una estación de servicio. Otras sesenta personas resultaron heridas en la explosión.

**Bloque sunita se retira del gabinete iraquí**

Mientras tanto, el mayor bloque árabe sunita anunció que abandonará el gobierno iraquí. La retirada del Frente de Acuerdo Iraquí deja únicamente a dos sunitas entre los cuarenta miembros del gabinete del Primer Ministro iraquí Nouri al-Maliki. El grupo vinculó su retirada a lo que calificó como “los fracasos del

gobierno de Maliki".

**Condenan a otro infante de marina por asesinato en Hamdania**

Se produjo otra condena en el caso del asesinato colectivo de un civil iraquí perpetrado el año pasado por infantes de marina estadounidenses, en la localidad de Hamdania. El cabo Marshall Magincalda fue declarado culpable de conspiración para cometer homicidio, hurto y allanamiento de morada, pero fue absuelto del cargo de homicidio premeditado. La víctima, Hashim Ibrahim Awad, fue sacado a la fuerza de su casa y asesinado a balazos; luego, se colocó un arma en la escena del crimen para que pareciera que estaba planeando un ataque. Otros seis miembros de las Fuerzas Armadas han sido declarados culpables en el caso.

**Número de soldados estadounidenses muertos en julio es el más alto en ese mes desde que comenzó la invasión**

Mientras tanto, comandantes estadounidenses elogiaron el número de muertes estadounidenses registradas el mes pasado, a las que catalogaron como una señal de progreso en Irak. 77 soldados murieron en julio, el número más bajo desde noviembre. Sin embargo, el total de muertes en julio también es la cifra más alta registrada en ese mes en los últimos cinco años, desde que comenzó la invasión de Estados Unidos. En julio del año pasado se registraron 43 muertes.

**Ministerio de petróleo iraquí prohíbe negociaciones con sindicatos del petróleo**

En otra noticia de Irak, el Ministerio de Petróleo de ese país emitió una directiva a todo el gobierno de no negociar con los sindicatos iraquíes. Los trabajadores petroleros de Irak realizaron una huelga en junio por un acuerdo de petróleo propuesto que contaba con el apoyo de Estados Unidos. Los sindicatos dicen que el acuerdo le entregaría demasiado control a las empresas extranjeras.

**Sindicato United Steelworkers apoya a trabajadores petroleros iraquíes en huelga**

Aumenta el apoyo dentro de Estados Unidos a los trabajadores del petróleo iraquíes que están en huelga contra la ley de petróleo apoyada por el gobierno estadounidense, que se está debatiendo en Irak. El principal sindicato que representa a los trabajadores del petróleo estadounidenses solicita al Congreso que deje de presionar a Irak para que apruebe la ley, y que en cambio apoye las exigencias de los trabajadores del petróleo iraquíes. En una carta enviada a líderes del Senado y de la Cámara de Representantes, el presidente de United Steelworkers, Leo Gerard, dice: "La ley de privatización del petróleo que está siendo considerada en este momento por el gobierno de Irak, está diseñada para beneficiar a las empresas multinacionales petroleras y no al pueblo iraquí".

***Medio Oriente***

**En los Territorios Ocupados, Rice defiende el compromiso del gobierno con la democracia**

La Secretaria de Estado Condoleezza Rice culminó su visita a Israel y a los Territorios Ocupados. El jueves, Rice se reunió con el Presidente palestino Mahmoud Abbas en Ramallah para manifestarle su apoyo al líder de Fatah en la lucha por el poder con Hamas. Ambos firmaron un acuerdo para liberar los primeros diez de los ochenta millones de dólares en ayuda estadounidense que había sido suspendida. El acuerdo tuvo lugar pocos días después de que Estados Unidos anunciara un incremento del 25 por ciento en la ayuda militar proporcionada a Israel, que ahora será de tres mil millones de dólares. Rice dijo que el gobierno de Bush apoya la democracia en Medio Oriente, pero defendió su decisión de boicotear a los palestinos por haber elegido a Hamas. Rice dijo: "Creemos fervientemente en el derecho de las personas a expresarse y expresar sus deseos, en las elecciones", pero agregó: "Tienen la obligación de gobernar con responsabilidad". El líder de Hamas, Mahmoud Azzahar, desacreditó la visita de Rice, alegando que era una farsa para mejorar las relaciones públicas.

• Mahmoud Azzahar dijo: "Esta visita es una farsa de relaciones públicas para mejorar la decreciente

credibilidad (de Mahmoud Abbas) y también la credibilidad del débil gobierno israelí. Este es un intento por causar la impresión de que puede haber mejorías para el pueblo palestino a partir de estas visitas. El dinero asignado mediante estos métodos ha atentado contra el bienestar palestino y ha dañado a todo aquel que lo haya recibido. Pensamos que el pueblo palestino ha esperado mucho tiempo por este liderazgo y no ha recibido prácticamente nada a cambio".

**Hamas está dispuesto a dialogar con Estados Unidos**

Hamas dice que cualquier acuerdo con Israel y Estados Unidos dependerá de su reconciliación con el gobierno de Fatah, encabezado por Abbas. En una entrevista con el periódico israelí Haaretz, el asesor de Hamas Ahmed Yusef solicitó a Estados Unidos que incluya a Hamas en las conversaciones, o que sea consciente de que cualquier acuerdo requeriría su aprobación. Israel rechazó anteriormente la demanda de Hamas, que reclamaba un cese del fuego a largo plazo, la retirada de los soldados israelíes y el desplazamiento de los asentamientos hacia fronteras reconocidas internacionalmente. En Gaza, un residente local llamado Hatem Hmoud dijo que los palestinos no tienen muchas expectativas con respecto a la visita de Rice.

• Hatem Hmoud dijo: "Cada vez que [Condoleezza Rice] viene a Medio Oriente lo único que hay son problemas, estamos acostumbrados a eso, ya sea a nivel palestino o a nivel árabe. Si quiere ofrecer algo tiene que ser clara y no debería tener una agenda oculta, para que el pueblo palestino pueda obtener plenos derechos".

**Segundo rehén surcoreano asesinado tras vencimiento de plazo impuesto por Talibán**

En Afganistán, los captores Talibán mataron a un segundo rehén surcoreano, que era parte del grupo inicial de 23 personas que fueron secuestradas el mes pasado. Se desconoce el destino de los 21 sobrevivientes, ya que hoy venció otro plazo. Mientras tanto, activistas por la paz continúan manifestándose en Seúl para solicitar la retirada de los soldados surcoreanos de Afganistán.

• La activista por la paz surcoreana Oh Hye-Ran dijo: "El Talibán secuestró a los coreanos porque los soldados surcoreanos fueron desplegados allí. Estamos aquí para exhortar al Ministerio de Defensa a que retire a nuestros soldados de inmediato".

**Musharraf y Bhutto mantienen conversaciones secretas**

El general Pervez Musharraf, Presidente de facto paquistaní, mantuvo conversaciones secretas el viernes con la líder de la oposición y ex primera ministra Benazir Bhutto. Ambos se reunieron durante una hora en Abu Dhabi para hablar sobre un posible acuerdo para compartir el poder. Bhutto, quien vive en el exilio desde 1998, dijo el domingo que no llegaría a un acuerdo a menos que Musharraf renuncie a su cargo como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas paquistaníes. Mientras tanto, quince personas murieron en Pakistán el viernes, en un atentado suicida con bomba cerca de la Mezquita Roja en Islamabad.

**Obama dice que atacaría Pakistán**

En materia de campaña electoral, el senador Barack Obama, candidato presidencial por el Partido Demócrata, anunció que atacaría áreas de Pakistán con o sin el consentimiento del gobierno paquistaní. Obama expresó su opinión en un discurso realizado el miércoles en Washington.

• El senador Barack Obama dijo: "Ahora, entiendo que el Presidente Musharraf tenga sus propios desafíos. Pero permítanme dejar esto en claro: hay terroristas ocultos en esas montañas que asesinaron a tres mil estadounidenses. Están conspirando para volver a atacar. Fue un grave error no haber actuado cuando tuvimos la oportunidad de frustrar una reunión de líderes de Al Qaeda en 2005. Si tenemos información que nos permite actuar sobre blancos terroristas de mucho valor y si el Presidente Musharraf no actúa, nosotros lo haremos".

La postura de Obama surge una semana después de que suscitó críticas de su candidata rival, la senadora

Hillary Clinton, por sus opiniones sobre política exterior. Clinton había criticado a Obama por decir que se reuniría con los líderes de Irán, Siria y Corea del Norte en caso de ser electo.

***Estados Unidos***

**Gordon Brown elogia la guerra contra el terrorismo**

El nuevo Primer Ministro británico, Gordon Brown, se reunió el lunes con el Presidente George Bush en Camp David. Aparentemente Brown defendió totalmente la llamada "guerra contra el terrorismo" impulsada por Estados Unidos.

• Gordon Brown dijo: "Sabemos que somos parte de la misma lucha, y sabemos que debemos trabajar juntos, y también sabemos que tenemos que agotar todos los medios posibles para lidiar con esto. Por lo tanto estamos completamente de acuerdo con luchar la guerra contra el terrorismo, y esa lucha la pelearemos con determinación y fortaleza, y en todo el mundo".

El Presidente Bush elogió la visión de Gordon Brown.

• Bush dijo: "La noción de que Estados Unidos y Gran Bretaña compartan valores es muy importante; y considero que tenemos la obligación de trabajar por la libertad y la justicia en todo el mundo. Y encontré a una persona que comparte esa visión y que entiende nuestro deber. Después de todo, estamos escribiendo los primeros capítulos de lo que considero es una gran lucha ideológica entre aquellos que realmente creemos en la libertad, la justicia, los derechos humanos y la dignidad humana, y los asesinos de sangre fría que matarán a personas inocentes para lograr sus objetivos".

Durante una conferencia de prensa, el Primer Ministro británico Gordon Brown también habló sobre Irán y Darfur.

• Gordon Brown dijo: "En cuanto a Irán, estamos de acuerdo en que las sanciones están surtiendo efecto y que ya estamos preparados para pasar a la siguiente etapa, que consiste en imponer sanciones más estrictas mediante otra resolución de la ONU. Darfur es el peor desastre humanitario que el mundo afronta hoy en día, y acordamos con el Presidente intensificar la presión para poner fin a la violencia que ha desplazado a dos millones de personas, ha matado a otras 200.000".

**ACLU critica nueva Orden Ejecutiva de Bush sobre Irak**

La Unión Estadounidense por las Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés) formuló una advertencia contra una Orden Ejecutiva recientemente firmada por el Presidente Bush, que pasó inadvertida. La Orden Ejecutiva autoriza al Departamento del Tesoro a congelar y confiscar los activos de cualquier persona que esté vinculada a la insurgencia iraquí. Sin embargo, ACLU dice que la orden contiene amplias disposiciones que representan un riesgo para los residentes de Estados Unidos y para los trabajadores humanitarios en Irak. La orden permite que el Departamento del Tesoro congele los fondos de cualquier persona que atente indirectamente contra la paz o la estabilidad de Irak, o que socave los esfuerzos de promover la reconstrucción económica y la reforma política.

• Jameel Jaffer, abogado de ACLU, dijo: "Esta Orden Ejecutiva va mucho más allá de la actividad delictiva y abarca actividades que pueden ser totalmente inocentes. Una persona puede violar esta orden sin darse cuenta y no hay previsiones para una revisión judicial".

Un artículo sobre este tema publicado recientemente por el Washington Post comenzaba con esta oración: "Tenga cuidado con lo que dice y con las personas a quienes ayuda, en especial cuando se trata de la guerra de Irak y del gobierno iraquí".

**Ex prisioneros de la CIA se suman a demanda por rendición extraordinaria**

Dos hombres que supuestamente fueron enviados en un vuelo de la CIA a prisiones secretas en el extranjero donde fueron torturados, se sumaron a una demanda que acusa a una empresa subsidiaria de

Boeing de participar en su calvario. La Unión Estadounidense por las Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés) presentó la demanda original en mayo en nombre de otros tres ex prisioneros. La ACLU dice que Jeppesen International Trip Planning ha sido la principal proveedora de servicios de vuelos y apoyo logístico para el programa secreto de la CIA de encarcelamiento y traslado de prisioneros conocido como "rendición extraordinaria". Se informó que Jeppesen colaboró con al menos quince aeronaves para un total de setenta vuelos de rendición. El ciudadano iraquí Bisher al-Rawi y el ciudadano yemení Mohamed Farag Ahmad Bashmilah se sumaron a la demanda. Rawi pasó cuatro años en custodia de Estados Unidos luego de que fue secuestrado en Gambia. Basmillah pasó casi dos años en cárceles estadounidenses donde dice que intentó suicidarse tres veces.

**Bush propone nuevo acuerdo de armas y ayuda para Arabia Saudita e Israel.**

El gobierno de Bush propuso un nuevo gran acuerdo de armas con Arabia Saudita y un incremento significativo de la ayuda militar a Israel, como parte de un intento por frenar a Irán armando a sus rivales regionales. El Presidente Bush quiere venderle 20.000 millones de dólares en armas de alta tecnología a Arabia Saudita y a otros estados del Golfo. Esta venta podría ayudar a provocar una nueva carrera armamentista en el Medio Oriente, ya que el gobierno de Bush está proponiendo darle 30.000 millones de dólares en ayuda a Israel y 13.000 millones de dólares a Egipto. Históricamente, Israel se ha opuesto a los acuerdos de armas entre Estados Unidos y Arabia Saudita, pero el Primer Ministro israelí, Ehud Olmert, dijo el domingo que entendía que Washington esté planeando proveerle armas de última generación a Riyadh para contrarrestar la influencia iraní.

• Ehud Olmert dijo: "Además de ser un gran aumento de la ayuda (a Israel) en materia de seguridad, esto fue un nuevo compromiso explícito y detallado de mantener la ventaja de Israel sobre los estados árabes. Entendemos la necesidad de Estados Unidos de ayudar a los estados árabes moderados que están en el mismo frente que Estados Unidos y que nosotros en la lucha contra Irán, y por otro lado agradecemos el apoyo renovado de la ventaja militar y de seguridad de Israel".

En virtud de este plan, la ayuda que Estados Unidos le proporciona a Israel se incrementará en un 25%.

**Bush exhorta al Congreso a que redacte nuevamente la FISA**

El Presidente Bush está exhortando al Congreso a que vuelva a redactar la Ley de Vigilancia de Inteligencia Extranjera (FISA, por sus siglas en inglés) para facilitarle al gobierno la vigilancia secreta de las comunicaciones en el extranjero y de algunas comunicaciones dentro del país. El sábado, en su discurso radial semanal, Bush dijo que la FISA necesita ser modernizada.

• El Presidente Bush dijo: "[El proyecto de ley] busca que la FISA se centre nuevamente en su objetivo original de proteger la privacidad de las personas que viven en Estados Unidos, para que no tengamos que obtener órdenes judiciales para recabar información sobre blancos extranjeros ubicados fuera del territorio nacional... Esto permite que el gobierno trabaje con mayor eficacia con entidades del sector privado como los proveedores de comunicaciones, cuya ayuda es fundamental".

El senador demócrata de Wisconsin, Russ Feingold, acusó al Presidente Bush de intentar aprovecharse de la amenaza que Al Qaeda representa para impulsar el proyecto de ley. Feingold dijo que la medida era una "toma de poder atroz que incluye nuevas facultades que van mucho más allá de actualizar la FISA". La Unión Estadounidense por las Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés) criticó el proyecto de ley, en parte debido a que le otorgaría inmunidad penal y de responsabilidad civil a las empresas de telecomunicaciones que participen en el programa de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA, por sus siglas en inglés).

**Estados Unidos y UE acuerdan compartir datos de pasajeros de aerolíneas**

La Unión Europea acordó cooperar con Estados Unidos en un programa de seguridad en las aerolíneas, que ha sido ampliamente criticado por grupos defensores de la privacidad. En virtud del acuerdo se le exigirá a las aerolíneas que vuelen desde Europa hacia Estados Unidos que entreguen información

personal detallada de los pasajeros. Dependiendo de las circunstancias, la información podría incluir: origen étnico, opiniones políticas, creencias religiosas o filosóficas, datos sobre la salud del individuo, sobre acompañantes de viaje, orientación sexual y sobre si el pasajero es miembro de un sindicato. No se les pedirá a las aerolíneas que recaben estos datos sobre los pasajeros, sino que toda información existente en su sistema de reservas será compartida. El Secretario de Seguridad Nacional Michael Chertoff elogió el pacto, al que calificó como una herramienta de vigilancia esencial. Chertoff dijo que un sistema como éste hubiera contribuido a revelar la identidad de muchos de los secuestradores de los aviones del 11 de septiembre. Sin embargo Jim Dempsey, del Centro para la Democracia y la Tecnología, afirmó que "Esto es parte de una tendencia mayor del gobierno de construir bases de datos de las actividades normales y lícitas de personas comunes, que cumplen la ley".

***América Latina***

**Chile captura a general fugitivo**

En Chile, la policía capturó a un general fugitivo que escapó justo antes de que comenzara su condena en prisión por crímenes cometidos bajo la dictadura de Augusto Pinochet. El general retirado Raúl Iturriaga había estado prófugo desde junio.

• El portavoz del gobierno chileno, Lagos Weber, dijo: "Lo que le puedo garantizar es que el criminal Iturriaga Neumann ha sido detenido y va a tener que cumplir su condena a cabalidad por los años que le sometió la justicia chilena".

**Padre de rehén de las FARC critica a Uribe**

En Colombia, el padre de un rehén secuestrado por el grupo Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) se reunió con el Presidente colombiano Álvaro Uribe, luego de haber recorrido más de 800 kilómetros en una marcha de protesta. Gustavo Moncayo le solicita al mandatario colombiano que llegue a un acuerdo con los rebeldes, pero aunque éste dice que acordará establecer una zona especial para mantener conversaciones, se niega a aceptar las exigencias de desmilitarización de la FARC. Luego de la reunión, Moncayo criticó la postura de Uribe.

• Gustavo Moncayo dijo: "El Presidente sale aquí al público y dice 'vamos a acabar con esos bandidos y vamos a acabar con todos ellos', y entonces lanza esa puñalada certera a cada uno de los corazones de los familiares. Eso es un morir para nosotros. Y yo decidí tomar la iniciativa de venir a protestar con mis cadenas, estas cadenas son contra el Presidente porque él no es el dueño de la vida para decir [que] rescaten a nadie. No es el Presidente el dios de la vida, y eso me duele a mí, me duele".

**Chiquita: Gobierno de Bush no se opuso a pagos a milicia de Colombia**

La gigante bananera Chiquita International afirma que no impidió el pago ilegal a milicias de derecha colombianas debido a que el gobierno de Bush nunca respondió al reconocimiento efectuado por la empresa de que estaba realizando los pagos. Este año Chiquita accedió a pagar una multa de 25 millones de dólares por realizar pagos por 1,7 millones de dólares a las Autodefensas Unidas de Colombia, que es considerada una organización terrorista por el gobierno de Estados Unidos. Sin embargo, Chiquita ahora dice que esos pagos pueden haber tenido al menos la aprobación tácita del gobierno de Bush. El Washington Post informa que un miembro de la junta directiva de Chiquita se reunió con el secretario de Seguridad Nacional Michael Chertoff en abril de 2003, cuando Chertoff era funcionario del Departamento de Justicia. El miembro del directorio, Roderick Hills, le habría dicho a Chertoff que Chiquita sabía que los pagos eran ilegales, pero que tendría que poner fin a las operaciones en Colombia si dejaba de hacerlos. Varias fuentes dicen que Chertoff estuvo de acuerdo en la ilegalidad de los pagos, pero admitió que la situación era "complicada". Chertoff aconsejó a Hills que esperara una respuesta antes de hacer algo al respecto. Chiquita dice que nunca recibió una contestación, y que abandonó la reunión con el mensaje de que el gobierno de Bush no se oponía a los pagos. Chiquita continuó realizando los pagos durante casi un año más.

**Amnistía solicita investigación de violaciones de derechos humanos en Oaxaca**

Amnistía Internacional solicita al gobierno mexicano que investigue una serie de violaciones a los derechos humanos ocurridas en la represión hacia el levantamiento popular en Oaxaca, que fue efectuada por las autoridades del Estado. Los maestros en huelga han encabezado una campaña que lleva más de un año contra el gobernador del Estado, Ulises Ruiz. Amnistía dice que descubrió muchos casos en los que se torturó a manifestantes encarcelados contando con la aprobación estatal. Activistas también acusaron a la policía del Estado de más de una docena de asesinatos extrajudiciales. La directora de Amnistía Internacional Irene Khan habló en Ciudad de México, y solicitó una investigación del gobierno de Ruiz. Luego de reunirse con Khan, Ruiz desestimó los hallazgos de Amnistía, y dijo que el grupo había colaborado con sus opositores en la Asamblea Popular de los Pueblos de Oaxaca (APPO).

• El gobernador de Oaxaca, Ulises Ruiz, dijo: "Nosotros no compartimos el informe de Amnistía Internacional y se los hicimos saber. Quienes escriben el informe de Amnistía Internacional incluso son consejeros de la APPO".
Irene Khan, de Amnistía Internacional, respondió: "El informe no fue escrito por la APPO. Los informes de Amnistía Internacional son escritos por los propios investigadores de Amnistía Internacional y es totalmente irresponsable que el gobernador realice una afirmación de ese tipo. No tiene pruebas para demostrarlo. No toma en serio nuestra recomendación y simplemente está buscando una excusa para no seguir nuestras recomendaciones".

**Wal-Mart utiliza a jóvenes en tiendas de México sin pagarles**

Y la gigante minorista Wal-Mart afronta nuevas acusaciones de prácticas laborales ilegales. La revista Newsweek informa que Wal-Mart ha utilizado alrededor de 19.000 adolescentes para trabajar como empaquetadores impagos en sus tiendas de México. Los jóvenes no reciben ninguna remuneración de Wal-Mart y dependen por completo de las propinas de los clientes. Wal-Mart describe oficialmente a los jóvenes como "voluntarios".

***El mundo***

**Tribunal belga suspende deportación de niña ecuatoriana de 11 años**

En Bélgica, la historia de una niña ecuatoriana de 11 años es noticia hoy, menos de 24 horas después de que fue liberada de una cárcel de inmigración. La niña, Angélica Cajamarca, había estado detenida desde fines de junio. Estaba programado que fuera deportada a Ecuador junto con su madre debido a que eran inmigrantes indocumentadas. No obstante, luego de protestas públicas tanto en Ecuador como en Bélgica, un tribunal belga ordenó que se suspendiera su deportación. Los abogados de la familia le habían dicho al tribunal que la detención era inhumana y traumatizante para Angélica, y agregaron que la detención de la niña iba en contra del Convenio Europeo de Derechos Humanos y la Convención sobre los Derechos del Niño. Luego de que fue liberada, Angélica Cajamarca habló con la prensa.

• Angélica Cajamarca dijo: "[Me siento] Muy contenta porque estoy con mi papá y de nuevo con toda mi familia y con mi hermano... Muy mal, nos trataban mal, mal, mal y cuando fui al aeropuerto nos maltrataron, a mí mamá la maltrataron, le pegaron y a mí me empujaron... A ser fuerte y soportar las cosas malas que la gente hace, eso me ha hecho ser fuerte, muy fuerte".

El abogado de la familia dijo que su lucha recién comienza. Aún están sujetos a la orden de abandonar Bélgica.

**Órgano de Supervisión de la policía: Funcionario engañó al público acerca de la muerte de De Menezes**

En Gran Bretaña, un órgano independiente de supervisión de la policía determinó que el máximo funcionario de contraterrorismo de Gran Bretaña engañó al público acerca del asesinato a tiros de Jean Charles De Menezes. De Menezes es el ciudadano brasileño inocente que fue abatido a balazos luego de

que la policía británica lo confundió con un atacante suicida. El funcionario de contraterrorismo, el subcomisario Andy Hayman, no informó que De Menezes estaba desarmado. Esto provocó que el jefe de policía de Londres, Ian Blair, anunciara erróneamente que De Menezes se había negado a obedecer órdenes policiales. El jueves, Blair pidió disculpas a los familiares de la víctima.

• Ian Blair dijo: "Quiero decir una vez más que lamento mucho que parte de la información que salió al público fuera errónea y aumentara el dolor a la familia De Menezes. Sin embargo espero que las fallas ocurridas sean vistas a la luz de los desafíos extraordinarios que enfrentábamos y de los pasos importantes que hemos tomado desde entonces para mejorar".

Los fiscales dicen que no acusarán a ninguno de los oficiales implicados en el tiroteo. La prima de De Menezes, Patricia Armani Da Silva, habló en Londres, y dijo que a su familia se le ha negado la justicia.

• Patricia Armani Da Silva dijo: "Nadie ha sido responsabilizado de nada. Nadie será procesado. Se permitió que la policía asesinara impunemente".

**Policía india mata a ocho manifestantes**

En India, la policía le disparó de muerte al menos a ocho personas, durante una manifestación en la que se le solicitaba al Estado que le entregue tierras del gobierno a los pobres. La protesta tuvo lugar en el Estado sureño de Andhra Pradesh. Un ministro del Estado dijo que la policía abrió fuego contra una carpa repleta de gente, luego de que algunos manifestantes lanzaron piedras a los oficiales. La protesta fue parte de un día de manifestaciones en todo el Estado, que estaban planificadas por dos partidos comunistas que encabezan el pedido que se realiza al gobierno para que entregue tierras a los pobres gratuitamente. Niloptal Basu, del Partido Comunista de India, dijo que el principal ministro del Estado debería dimitir tras los incidentes.

• Niloptal Basu dijo: "Creemos que Rajashekhara Reddy no tiene ningún derecho moral de continuar en su cargo. No sólo le disparó a gente inocente y los mató, sino que encima está difundiendo las peores calumnias. Filmaciones tomadas por la televisión mostraron que no hubo provocación, no hubo violencia por parte de los manifestantes. La gente intentó rescatar a las personas únicamente después de que la policía atacó a los líderes populares allí y como respuesta sucedió este tipo de crueldad".

Continuaron las protestas en India. En Nueva Delhi, la policía utilizó cañones lanza agua para reprimir una protesta estudiantil contra la matanza.

**ONU aprueba fuerza híbrida para Darfur**

El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó una fuerza conjunta de la ONU y la Unión Africana para Darfur de aproximadamente 26.000 soldados. La resolución cita el Capítulo Siete de la Carta de la ONU para respaldar la utilización de la fuerza para proteger a los civiles de la región. El Secretario General de la ONU, Ban Ki-moon, elogió la medida.

• Ban Ki-moon dijo: "Al autorizar el despliegue de una operación híbrida en Darfur, se envía una señal clara y poderosa de nuestro compromiso para mejorar las vidas de las personas de esta región y cerrar este trágico capítulo en la historia de Sudán".